

<b>STN</b>	<b>Poľnohospodárske a lesnícke stroje a traktory. Bezpečnosť. Formát záznamu nehôd.</b>	<b>STN EN 16831</b>  47 0052
------------	---	--

Tractors and machinery for agriculture and forestry - Safety - Format for reporting accidents

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/16

Obsahuje: EN 16831:2016

**123834**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy  
rozmnžovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD

**EN 16831**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2016

ICS 13.200; 35.240.99

English Version

## Tractors and machinery for agriculture and forestry - Safety - Format for reporting accidents

Tracteurs agricoles et forestiers - Sécurité - Format des  
rapports d'accidentsLand- und forstwirtschaftliche Traktoren und  
Maschinen - Sicherheit - Datenerfassungsbogen für  
Unfälle

This European Standard was approved by CEN on 18 June 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	Page
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>4</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>5</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>5</b>
<b>4 Reporting format of the public part</b> .....	<b>6</b>
<b>4.1 Main structure of the cells</b> .....	<b>6</b>
<b>4.1.1 General</b> .....	<b>6</b>
<b>4.1.2 Equipment</b> .....	<b>6</b>
<b>4.1.3 Nature of the accident</b> .....	<b>7</b>
<b>4.1.4 Environmental factors</b> .....	<b>8</b>
<b>4.1.5 Human factors</b> .....	<b>8</b>
<b>4.2 Entry sheet</b> .....	<b>9</b>
<b>5 Reporting format of the concealed part</b> .....	<b>9</b>
<b>5.1 Content of concealed part</b> .....	<b>9</b>
<b>5.2 Entry sheet</b> .....	<b>9</b>
<b>Annex A (normative) Accident Reporting Protocol</b> .....	<b>10</b>
<b>Annex B (informative) Example of Entry Form for the public information</b> .....	<b>24</b>
<b>Annex C (informative) Example of Entry Form for concealed information</b> .....	<b>25</b>

## European foreword

This document (EN 16831:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 “Tractors and machinery for agriculture and forestry”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

This European Standard establishes a uniform format to record data related to accidents where tractors and/or agricultural machinery are involved.

The reporting format defined in this document is intended to be used by all stakeholders dealing with these accidents, such as manufacturers of the products covered by its scope, health and safety bodies, insurance companies, market surveillance authorities, labour authorities and professional organizations.

The standardized reporting format, based on a selection of defined cell content, will allow statistical processing of the data, and the confidence level will grow together with the quantity of the data entered in a database.

Where possible and appropriate, the codes from ESAW<sup>1)</sup> have been used.

The standardized reporting format, when used by the different stakeholders, will allow an easy and understandable exchange of data and enhance the confidence level of the data which are provided by the different stakeholders. The implementation of the ESAW methodology, where appropriate, may accelerate the integration of the technical aspects of accidents with agricultural machinery in the Phase III of the ESAW project:

[http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Accidents at work statistics](http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Accidents_at_work_statistics)

This document is considering the technical aspects of the equipment, but addresses also in detail other parameters, such as human behaviour and fitness, the environment and the mode in which the equipment was used at the time of the accident.

The nature of the data defined by this document is split in two parts, a public part and a concealed one. This will allow to keep the concealed information separated from the public information. The data for public information is anonymous, in order to avoid that the data of a particular accident do allow retrieval of the details of the accident in question. So there are no names, no exact places, no brands, nor models of equipment in the public part.

---

1) ESAW, European Statistics At Work, register developed since 1990 by the EU Commission (DG EMPL and EUROSTAT) together with the Member States.

[http://ec.europa.eu/employment\\_social/publications/2002/ke4202569\\_en.html](http://ec.europa.eu/employment_social/publications/2002/ke4202569_en.html)

[http://circa.europa.eu/Public/irc/dsis/hasaw/library?l=/statistics\\_methodology/esaw\\_methodology/ke4202569\\_en\\_pdf/](http://circa.europa.eu/Public/irc/dsis/hasaw/library?l=/statistics_methodology/esaw_methodology/ke4202569_en_pdf/).

## 1 Scope

This European Standard establishes a uniform format for reporting accidents where the following equipment are involved:

- agricultural and forestry tractors (NACE code 09.02.03.01);
- equipment fitted on tractors (e.g. a front – end loader) (NACE code 09.02.99.00);
- equipment mounted on the tractor (front and/or rear) (NACE code 09.02.99.00);
- equipment towed by tractors (trailers and machinery) (NACE code 09.02.04.99);
- self-propelled machinery (NACE code 09.02.03.02);
- telescopic loaders (NACE code 09.02.03.02);
- lawn and gardening equipment (NACE code 09.02.99.00);
- powered hand-held machinery used in agriculture (NACE code 09.02.99.00).

Accidents with this equipment on road use are also covered by this document.

Are excluded from the scope of this document:

- the above-mentioned equipment when used in another environment than agriculture, forestry and landscape gardening (e.g. tractors used on construction sites);
- material handling equipment other than telescopic loaders, skid steer loaders, wheel loaders and front-end loaders mounted on tractors.

All profiles of harmed persons should be in the scope. There should be no distinction/exemption between employers, employees, self-employed persons, bystanders or other persons involved in the accident.

Situations that are excluded from the scope of this document:

- near-miss accidents and other incidents, not resulting in harm;
- chronic diseases as a result of physical agents.

Fire hazards are only in the Scope for those fire accidents that have caused physical harm.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**